

Situé à Ottawa, Options Bytown est un organisme à but non lucratif de logements en milieu de soutien qui fournit non seulement des logements permanents à prix abordables suivant une tarification proportionnelle au revenu, mais également une variété de services de soutien sur place aux personnes risquant l'itinérance, souffrant de maladies mentales et autres maladies chroniques, ayant des problèmes d'abus de substances et faisant face à de multiples obstacles en ce qui a trait à la stabilité d'emploi et de logement.

## Le logement à Ottawa : signes vitaux forts sous observation continue

### Volume 5, numéro 6

Automne/hiver 2008

Si vous avez des commentaires sur ce bulletin ou si vous voudriez y faire une contribution, veuillez communiqué avec nous au :  
380, rue Cumberland  
Ottawa (Ontario)  
K1N 9P3  
Tél. : 613-241-6363  
Télec. : 613-241-4855

info@optionsbytown.com

www.optionsbytown.com

Récemment, la Fondation communautaire d'Ottawa a publié un rapport mesurant la santé et le bien-être de notre communauté. Le rapport intitulé « Signes vitaux d'Ottawa » constitue un examen annuel de la ville mesurant un certain nombre de facteurs affectant la qualité de vie dont le revenu, la sécurité, la santé, l'apprentissage, l'implication communautaire, les arts et la culture, l'environnement, le travail, l'appartenance et le leadership, le transport et bien sûr, le logement.

Il y a eu plusieurs développements positifs dans le logement au cours des dernières années malgré le fait que le coût moyen des maisons a augmenté de 6,3 %. Certaines de ces tendances incluent un nombre en déclin de personnes sur les listes d'attente pour le logement social, moins de personnes nouvellement hébergées dans des logements sociaux et un peu moins de personnes ayant recours aux refuges pour sans-abris.

Alors que le rapport souligne également quelques faits encourageant relativement au logement en milieu de soutien incluant l'addition de quelques 20 espaces de logements en milieu de soutien en

2007, il demeure des défis dans l'obtention d'un équilibre approprié en matière de services de soutien effectifs et le nombre de clients logés de façon appropriée dans des unités de logement en milieu de soutien dans la ville. De plus, la liste d'attente globale de la ville pour des logements en milieu de soutien demeure toujours de 2000 personnes.

Malgré tout ceci, une récession imminente et une atmosphère de restreinte sur le plan fiscal à l'hôtel de ville ont amené les membres de la communauté, incluant Options Bytown, à procéder à de récents consultations en matière de budget.

Ottawa a entendu un message clair à l'effet que ce n'est pas le temps de la suffisance et qu'on doit faire davantage en vue favoriser un milieu de logements en milieu de soutien dynamique à Ottawa.

## Étudiants bénévoles en charge d'un groupe de croissance personnelle

Options Bytown offrira aux locataires et aux clients un nouvelle façon de demeurer en santé et d'apprendre de nouvelles habiletés, grâce à la générosité d'une équipe d'étudiants à la maîtrise en psychologie appliquer du sport de l'université d'Ottawa. L'équipe prévoit de lancer en décembre un nouveau service à Options Bytown intitulé « trouver votre meilleur : des patterns aux passions ».

Les étudiants bénévoles identifieront certains des défis quotidiens auxquels font face les locataires d'Options Bytown et élaboreront des activités agréables pour aider à enseigner des habiletés qui contribueront à relever les défis de la vie. Certains de ces défis sont : se libérer du stress et relaxer, faire des choix santé, établir des objectifs réalistes et planifier leur atteinte, prendre en charge ses émotions, pensées et comportements.

Kevin Brophy, bénévole, explique : « dans la vie, nous avons tous besoin d'aide à retomber sur nos pieds et à se recentrer sur nos

passions. Nous adorons ce que nous faisons : aider les gens à trouver la joie dans leur vie et les moyens pour surpasser les obstacles. »

De gauche à droite : étudiants de l'université d'Ottawa, Emily Boudreau, Kevin Brophy et Danika Smith.

Pour de plus amples renseignements sur ce projet, veuillez contacter Kevin à [inspired.interventions@gmail.com](mailto:inspired.interventions@gmail.com).



### Conseil d'administration 2008-2009

Natasha Poushinsky	Présidente
Mary Simms	Vice-présidente
Allan Rix	Trésorier
Lew Auerbach	Ancien président
Mary Francoli	Secrétaire
Lisa Mills	Directrice
Holly Solomon	Directrice
Joan Weinman	Directrice
Brodie Berrigan	Directeur
Kim Kealy	Directrice
David Lo	Directeur
Georgette	Locataire
Larry	Locataire
Richard	Locataire

### Contributions

Brodie Berrigan	Éditeur
Lorraine Bentley	Directrice exécutive
Kiley Thompson	Contributeur
Angela Rickman	Contributeur
Bré	Locataire

## L'Action de grâce à Options Bytown en 2008 : la perspective des locataires

Par Bré, un locataire du 380, rue Cumberland

Tout le monde a hâte à l'Action de grâce. Un repas est préparé pour nous. Cette année, des bénévoles de Nortel sont venus dans le cadre de la journée annuelle d'entraide de Centraide. J'ai permis qu'on utilise mon four, comme l'on fait d'autres locataires, afin que l'on puisse faire cuire cinq dinde.

Vers midi, quatre employés de Nortel se sont présenté à ma porte avec un chariot et une dinde farcie enveloppée de papier d'aluminium. Ils l'ont mise au four et on dit : « nous serons de retour dans deux heures. » Je me suis assis et j'ai veillé sur la dinde. Mais après la première heure, on pouvait déjà sentir la farce dans les corridors. Vraiment incroyable.

Nous avons fait dorer la dinde et avons mesuré chaque lecture de température avec un thermomètre. Ensuite le bénévole a dit : « le souper est à 17 h, soyez présents. » Je ne pouvais pas croire que le souper serait dans une demi-heure.

J'ai pris mon assiette et je suis descendu au salon des locataires pour me mettre en ligne et j'étais heureux de voir que tout le monde y était, faisant des blagues et souriant et tellement reconnaissant de cet événement spécial. Les dindes

étaient disposées sur une longue table, prêtes à servir, suivi par un jambon au miel, de la farce, ainsi que nos boissons gazeuses favorites. La sauce aux canneberges nous attendait aux tables. Nous avons terminé le repas avec la « pièce de résistance » : une tarte à la mode.

Nous avons remercié les employés de Nortel qui nous souhaitent la bienvenue. Nous nous sommes assis et avons remercié le personnel qui a mis sur pied cet événement. Nos invités spéciaux de Nortel ont vraiment fait de l'excellent travail et j'étais bouche bée, car la farce était faite d'après une recette traditionnelle difficile à faire. Nortel a fait bien plus que je ne l'aurais imaginé. Merci Nortel pour tout le travail qui a



## Levée de temps et esprit communautaire : Bénévotemps à Ottawa

Le 15 novembre, les bénévoles et les résidents d'Options Bytown se sont joints à d'autres organisations de la communauté dans le cadre du premier événement « Bénévotemps » à Ottawa. Tenu au Musée canadien de la guerre, Bénévotemps a fourni à Options Bytown l'occasion idéale de recruter de nouveaux bénévoles dans plusieurs rôles.

Bénévotemps demandait aux bénévoles



potentiels de s'engager à un certain nombre d'heures de travail bénévole pour les organisations auxquelles ils s'intéressaient. En échange, on leur a donné la chance de faire des offres sur des œuvres d'art qui avaient été réalisées par des artistes locaux. L'événement a résulté en plus de 7 000 heures de bénévolat promises aux organismes de la communauté et en plus de 14 000 \$ recueillis pour les artistes locaux.

Plus de 400 personnes ont participé et Bénévotemps a fourni une excellente occasion à Options Bytown pour aller dans la communauté et promouvoir notre organisation. La table d'Options Bytown était remplie de demandes d'information et des bénévoles intéressés! Heureusement, les bénévoles pour l'événement, Brodie Berrigan, Kathy Lambton et Larry Magnan étaient bien équipés pour faire face à cet enthousiasme.

Plus d'une douzaine de personnes ont exprimé un intérêt à être bénévole pour notre organisation. Ces bénévoles pourraient devenir des membres du conseil d'administration ou aider Options Bytown avec sa programmation et ses opérations. Plusieurs bénévoles ont offert d'aider à servir le dîner de Noël à nos résidents le 12 décembre (Gilmour) et le 16 décembre (Cumberland). Les autres travailleront avec nos résidents pour aider à accroître les habiletés en informatique, créer un jardin communautaire durable et coudre et réparer leurs propres vêtements.

En tout et partout, le Bénévotemps a été un succès retentissant pour les organisations locales comme Options Bytown, des centaines de nouveaux bénévoles et la communauté en entier.

Gauche : Kathy Lambton et Larry Magnan

## Peu de problèmes ont galvanisé la communauté comme l'avenue King Edward

Traversant le cœur de Basseville, divisant la communauté physiquement mais l'ayant unie philosophiquement.

Au cours des décennies, l'opposition de la communauté aux gros camions a été centrale aux efforts pour améliorer la sécurité de la chaussée, alors que les blessures et les morts ont affecté nombre de piétons, cyclistes et conducteurs en raison de collisions et accidents avec les camions. Le tournant serré aux rues Rideau et Cumberland est dangereux pour les conducteurs et pour ceux qui attendent aux coins, et peu a été fait afin de remédier au problème. Toutefois, les camions ne sont pas le seul problème.

Entre 30 000 et 50 000 voitures utilisent King Edward chaque jour, la plupart faisant le trajet entre la maison et le travail. La majorité de ces véhicules carry qu'une seule personne. Des douzaines d'autobus de Gatineau commencent leur trajet sur King Edward, et se stationnent tranquillement le long de la

rue et des rues adjacentes en attendant le moment de commencer leur trajet.

La ville d'Ottawa a déclaré dans de nombreux documents de politiques et projets de planification, être engagée à augmenter la densité de la ville en encourageant les gens à vivre dans le centre. Sur papier, la ville a adopté un modèle de développement conçu pour les piétons et les cyclistes, bien qu'en pratique, elle continue à favoriser la culture des voitures. La « revitalisation » de King Edward a coûté presque 30 millions de dollars jusqu'à maintenant, et a seulement rendu l'accès plus facile à plus de voitures et de camions pour circuler encore plus rapidement et facilement dans le voisinage.

Que peut-on faire?

Jusqu'à maintenant, la King Edward Avenue Task Force et l'Association communautaire de la basse-ville ont déployé des efforts par pour que ces préoccupations et d'autres soient abordées par les divers paliers de gouvernement en pre-

responsabilités envers le corridor, mais ces efforts ont été ignorés dans une large mesure. Ces groupes représentent les résidents locaux, mais ne comprennent pas nécessairement les préoccupations plus vastes de la communauté. On doit créer une alliance de tous les personnes, institutions et groupes affectés qui utilisent la chaussée ou qui vivent, travaillent, ou passent du temps dans les environs. Chaque voix compte, et sans un vaste soutien, nous ne convaincront jamais la ville que nous sommes sérieux lorsque que nous disons avoir besoin de changement. Unis, nous ne nous laisserons jamais diviser, pas même par l'avenue King Edward.

*Options Bytown aimerait exprimer ses meilleurs vœux à vous et à votre famille.*

*Options Bytown est appuyé financièrement par des subventions de la Société de logement de la Ville d'Ottawa, le Fonds provincial pour les projets d'aide aux sans-abri et l'Initiative de partenariats en action communautaire. Nous sommes également très reconnaissants envers nos supporteurs de la communauté d'Ottawa.*

*À titre d'organisme de charité, nous acceptons volontiers tout don qui nous permettra d'améliorer la qualité de vie des locataires d'Options Bytown. Les dons permettent de défrayer les coûts des soupers communautaires de Noël et de l'Action de Grâce, des sorties d'été et d'hiver des locataires, et des activités de formation aux habitudes de la vie visant à soutenir les locataires dans leurs efforts vers l'atteinte de leurs buts et vers une vie plus stable et autonome.*

*Options Bytown*

## Nous avons besoin de vous!

OUI! Je désire être bénévole à Options Bytown.

OUI! J'aimerais devenir ami(e) d'Options Bytown, ci-joint un don.

NOM \_\_\_\_\_

—

ADRESSE \_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE \_\_\_\_\_ TÉLEC. \_\_\_\_\_

ADRESSE ÉLECTRONIQUE \_\_\_\_\_